



## DEZENTRALES ABKOMMEN lt. Art. 69 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015

## ACCORDO DECENTRATO ai sensi dell'art. 69 del testo unico degli accordi di comparto di data 02.07.2015

### Überschreitung des individuellen Höchstmaßes von 120 jährlichen Überstunden – Gruber Alexander – Jahr 2022

- der Gewerkschaft AGB, vertreten durch Frau Angelika Hofer und Frau Tanja Gafriller
- der Gewerkschaft ASGB, vertreten durch Herrn Horst Pescolderung
- der Gewerkschaft AGO, vertreten durch Herrn Stefano Boragine
- der Gemeinde Brixen, vertreten durch den Generalsekretär Erich Tasser, der Vizeregensekretärin Juliane Rainer und den Stadtrat für Personal Andreas Jungmann

Nach Feststellung, dass die Mehrheit der auf Körperschaftsebene vertretungsstärksten Gewerkschaften anwesend ist, wird die Diskussion über die vermehrte Überstundenleistung eröffnet.

Frau Vizeregensekretärin Juliane Rainer berichtet von der Notwendigkeit das individuelle Höchstmaß von jährlich 120 bezahlten Überstunden des Herrn Gruber Alexander, Leiter des Technischen Dienstes und Zivilschutzbeauftragter, zu überschreiten;

### Superamento del limite individuale di 120 ore straordinarie annue – Gruber Alexander – anno 2022

- il sindacato CGIL, rappresentato da sig.ra Angelika Hofer e sig.ra Tanja Gafriller
- il sindacato ASGB, rappresentato da sig. Horst Pescolderung
- il sindacato AGO, rappresentato da sig. Stefano Boragine
- il Comune di Bressanone rappresentato dal segretario generale Erich Tasser, dalla vicesegretaria generale Juliane Rainer e dall'assessore del personale Andreas Jungmann

Accertato che la maggioranza dei sindacati maggiormente rappresentativi a livello di ente è presente, si apre la discussione riguardante la prestazione di ore straordinarie in misura aumentata.

La vicesegretaria generale Juliane Rainer informa della necessità di aumentare il limite massimo di 120 ore straordinarie annuali pagate per il dipendente Gruber Alexander, dirigente del Servizio tecnico e ufficiale della protezione civile;



Festgestellt, dass es aufgrund nachstehender aufwendiger Projekte und unumgänglicher Dienstlerfordernisse notwendig ist, das Höchstmaß an Überstunden zu erhöhen:

- Im Bereich Zivilschutz: Entwicklung und Einführung der neuen Plattform SP+M sowie Entwicklung des Hochwasserszenarios Eisack und Rienz,
- Im Bereich Urbanistik: Vorbereitungsarbeiten für die übergemeindliche Zusammenarbeit betreffend die Gemeindeentwicklungsplanung aufgrund des neuen Landesgesetzes Raum und Landschaft;

Nach kurzer Diskussion wird der Vorschlag angenommen und folgendes vereinbart:

**Aufgrund unumgänglicher Dienstlerfordernisse des Herrn Gruber Alexander – Führungskraft der Führungsstruktur „Technische Dienste“ und Zivilschutzbeauftragter – wird für das Jahr 2022 die Möglichkeit vorgesehen, das individuelle Höchstmaß von 120 bezahlten Überstunden bis zu einer Höchstgrenze von 220 bezahlten Überstunden zu überschreiten.**

Brixen/Bressanone, am/li 09.11.2022

Gewerkschaftsvertreter /  
rappresentanti sindacali:

AGB/CGIL – Angelika Hofer  
*(digital signiert / f.to digitalmente)*

Constatato che a causa dei progetti impegnativi e di esigenze di servizio indispensabili è necessario aumentare il limite massimo di ore straordinarie:

- nell'ambito della protezione civile: sviluppo e introduzione della nuova piattaforma SP+M e sviluppo dello scenario delle alluvioni di Eisack e Rienz,
- nell'ambito dell'urbanistica: lavori preparatori per la collaborazione intercomunale per il programma di sviluppo del Comune previsto della nuova legge provinciale Territorio e paesaggio;

Dopo breve discussione viene accettata la proposta e concordato come segue:

**Per esigenze di servizio indispensabili del dipendente sig. Gruber Alexander – dirigente della struttura dirigenziale “Servizi Tecnici” e ufficiale della protezione civile - viene accolta per l'anno 2022 la possibilità di superare il limite massimo individuale delle ore straordinarie fissato in 120 ore pagate fino al raggiungimento massimo di 220 ore straordinarie pagate.**

für die Gemeinde /  
per il Comune di Bressanone:

Andreas Jungmann  
*(digital signiert / f.to digitalmente)*



# BRIXEN BRESSANONE

Stadtgemeinde Brixen - Città di Bressanone

ASGB – Horst Pescolderung

AGO – Stefano Boragine  
*(digital signiert / f.to digitalmente)*

Erich Tasser  
*(digital signiert / f.to digitalmente)*

Juliane Rainer  
*(digital signiert / f.to digitalmente)*

SGB all

